

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1983-1984

25 JUIN 1984

Projet de loi relatif à un emprunt destiné à résoudre les problèmes de trésorerie des pouvoirs locaux et subordonnés de la Région bruxelloise

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ARTICLE 1^{er}

Le Ministre des Finances et le Ministre de la Région bruxelloise agissant au nom de l'Etat sont autorisés à contracter un emprunt dont le produit net doit permettre de contribuer à financer les pouvoirs locaux et subordonnés de la Région bruxelloise à partir de l'année 1984.

ART. 2

Le montant effectif de l'emprunt ne peut excéder 8,2 milliards de francs.

ART. 3

Les charges d'intérêts et d'amortissement sont supportées par :

1° le crédit spécial destiné à rencontrer les charges spécifiques des communes bruxelloises — article 43.02, section 32, Titre I, du budget du Ministère de la Région bruxelloise;

R. A 13036

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

958 (1983-1984) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

25 juin 1984.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1983-1984

25 JUNI 1984

Ontwerp van wet tot een lening bestemd om de thesaurieproblemen van de plaatselijke en ondergeschikte besturen van het Brusselse Gewest op te lossen

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

ARTIKEL 1

Het wordt de Minister van Financiën en de Minister van het Brusselse Gewest, die handelen uit naam van de Staat, toegelaten een lening af te sluiten waarvan de netto-opbrengst de mogelijkheid moet bieden bij te dragen tot de financiering van de plaatselijke en ondergeschikte besturen van het Brusselse Gewest vanaf het jaar 1984.

ART. 2

Het effectief bedrag van de lening mag geen 8,2 miljard frank overschrijden.

ART. 3

De interest- en afbetalingslasten worden gedragen door :

1° het bijzonder krediet bestemd om tegemoet te komen aan de specifieke lasten van de Brusselse gemeenten — artikel 43.02, sectie 32, Titel I, van de begroting van het Ministerie van het Brusselse Gewest;

R. A 13036

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

958 (1983-1984) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

25 juni 1984.

2° pour le surplus, annuellement, à partir de 1985, le budget de chaque pouvoir local et subordonné bénéficiaire du prêt.

ART. 4

L'octroi du produit de l'emprunt à une commune ou à l'Agglomération est subordonné à l'exécution stricte du plan d'assainissement approuvé au préalable par l'Exécutif de la Région bruxelloise.

ART. 5

L'Exécutif de la Région bruxelloise définit les critères d'accès à cet emprunt pour les pouvoirs locaux et subordonnés. Il peut octroyer une part complémentaire aux pouvoirs locaux et subordonnés dont l'année de retour à l'équilibre de l'exercice propre est plus rapide que celle prévue dans leur plan d'assainissement initialement approuvé.

ART. 6

Les modalités d'exécution sont déterminées par le Roi.

Bruxelles, le 25 juin 1984.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

R. BONNEL.

A. LIÉNARD.

2° voor het resterend gedeelte, jaarlijks en vanaf 1985, de begroting van elk plaatselijk en ondergeschikt bestuur dat de lening geniet.

ART. 4

De toekenning van de opbrengst van de lening aan een gemeente of aan de Agglomeratie is ondergeschikt aan de nauwgezette uitvoering van het saneringsplan, voorafgaandelijk goedgekeurd door de Executieve van het Brusselse Gewest.

ART. 5

De Executieve van het Brusselse Gewest bepaalt de toelatingscriteria voor plaatselijke en ondergeschikte besturen tot deze lening. Zij kan een bijkomend deel toekennen aan de plaatselijke en ondergeschikte besturen, waarvan het evenwicht op het eigen dienstjaar vlugger hersteld wordt dan voorzien in hun oorspronkelijk goedgekeurd saneringsplan.

ART. 6

De uitvoeringsmodaliteiten worden door de Koning bepaald.

Brussel, 25 juni 1984.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

R. BONNEL.

A. LIÉNARD.